

PUBLISHED BY LA VOZ DEL PUEBLO PUBLISHING COMPANY, LAS VEGAS, N. M.

Subscription Rates: \$2.50 a year.

SATURDAY JULY 4, 1891.

REPORTE

Rendición por los Peritos E. W. Pierce y A. P. Stewart, Nombrados por el Juez de Distrito.

Con el fin de Investigar los Negocios y Condición de las Oficinas del Condado de San Miguel.

Para Reportarlo al Gran Jurado del Territorio.

do Julio 30 de 1889, y el acta de las asambleas legislativas de Nuevo Mexico...

Las siguientes sumas muestran el total de evaluación asada de propiedad, para los años de 1888, 1889 y 1890...

Se verá desde luego, que la deuda del condado ha sido guardada bajo este límite Congressional, si es admisible que la suma de dinero en mano sea reducida en tal computación.

Sobre examinación de los libros del cuerpo de comisionados del condado, se halla que las siguientes personas, le deben al condado la suma que está al frente del nombre de cada una.

Table listing names and amounts owed to the county, including E. Romero, Juan Montoya, Antonio A. Romero, etc.

Table listing names and amounts, including Jector, Eugenio Romero, José Santos Esquivel, etc.

Con referencia a la suma mostrada en contra de Félix Martínez, hallamos en contra del condado por compensación como asesor, han sido presentadas por el Sr. Martínez y aprobadas por el cuerpo de comisionados...

Con referencia a la suma mostrada en contra de Benigno Jaramillo, la siguiente acta de la asamblea legislativa de 1886 y 1887, puede propiamente incluirse aquí, y la cual provee entre otras cosas que "habiendo recobrado un juicio por el Territorio de Nuevo Mexico, el día 3 de Agosto de 1881, en contra de dicho Jaramillo, y que el se hallaba justamente intitulado a un rebajo de \$1,933.08, por tasaciones delinquentes se autoriza al Procurador General de dar crédito y concederle a dicho Jaramillo tal suma en el dicho juicio, con tal que el dicho Jaramillo dentro de treinta días desde el pasaje de esta acta, pague el restante de dicho juicio, incluyendo todos los costos..."

Que 36 cuentas duplicadas y fraudulentas se hallan insertadas en la oficina del escribano del condado, las cuales han sido aprobadas por el cuerpo de comisionados de condado, durante el año de 1890, y están retenidas en la oficina del escribano hasta tal tiempo que haya fondos suficientes en mano para pagarlas, y entonces se expedirán libranzas para ellas. La mayor parte de estas cuentas han sido traspasadas por los que originalmente las presentaron, a manos de compradores inocentes que han pagado por ellas de buena fe, como se muestra por los endosamientos de traspaso en ellas. El carácter tan peculiar, de estas cuentas fraudulentas, nos hace creer que se ha tomado ventaja de los comisionados de condado, durante una presentación numerosa de cuentas de elección, para presentarlas a que fuesen aprobadas. La suma total de estas cuentas es \$141.50, y en seguida presentamos la lista de ellas:

Table listing names and amounts of fraudulent accounts, including Oct. 13 de 1889, Ramon Lujan, Oct. 9 de 1890, José M. Trujillo, etc.

Table listing names and amounts, including tana, precincto No. 24, Nov. 11 de 1890, Bernabé Flores, etc.

Un sistema de conducta oficial que permita, el que acciones de una naturaleza tan grave sean perpetradas, y que propiamente dentro de los deberes de vuestra comisión, ha sido investigada minuciosamente. Bajo el presente sistema de registrar e insertar todas las cuentas aprobadas, creemos que se evitarán ocurrencias como las arriba citadas, en el futuro.

Table listing names and amounts, including Anterior al año de 1889, Para el año de 1889, etc.

Total \$117,967.58 2 \$2,080.00 \$1,842.574

Vuestra comisión sugiere respetuosamente, que se hallan incluidas a la computación arriba manifestada, una gran suma de tasaciones, multas y licencias que no son colectables por varias razones y causas, y recomendaríamos que tales sumas de ningún valor sean sacadas de los libros de los comisionados del condado, y del Alguacil Mayor y ex-oficio colector, y que sean trasladadas a un libro de cuentas colectables y no colectables, con el fin de que los libros de estos oficiales tan cercano como sea posible, solamente aquella clase de cuentas que pueda realizarse y de haciéndolas así se puede llegar a un arreglo con estos oficiales muy fácilmente, cuando sea necesario ó requerido. Muy respetuosamente rendidos,

E. W. PIERCE, A. P. STEWARD, Peritos. Las Vegas N. M., Mayo 23 de 1891.

El Padre, el Hijo y el Perro.

Bramaba el viento agitado Cuando subían a un cerro Un padre en su hijo apoyado; Y detrás de ambos un perro.

Y con mortal pesadumbre El viejo desfallido, Cayo exánime en la embre Entre la nieve aterido.

Y "¡marcha!" al joven le dijo, "No encuerdes cual yo la muerte." "Pues adios," contestó el hijo; Y huyó temiendo igual suerte.

Mas desde un monte cercano, Libre ya de todo empeño, Vio que mas fiel el aiano Quedó a morir con su dueño.

El distinguido poeta colombiano J. A. Calcaño es autor de este siguiente retruécano:

"Los ojos tienen sus niñas, Las niñas tienen sus ojos, Y los ojos de las niñas Son las niñas de mis ojos."

PLAZA HOTEL, C. F. JEWETT, Proprietario.

El Hotel mas completo en todos departamentos en Nuevo Mexico.

La asistencia es la mejor y los precios mas reducidos. LAS VEGAS N. M.

TARJETAS PROFESIONALES.

FRANK SPRINGER, Abogado y Consejero en Ley, Practican en todas las cortes del Territorio y la Corte Suprema de los Estados Unidos.

J. D. W. VEEDER, Abogado y Consejero en Ley, Practica en todas las cortes del Territorio.

W. G. HAYDON, Abogado en Ley, Se atiende a colecciones especiales Oficina con Félix Martínez.

LONG, FORT Y BUNKER, ABOGADOS EN LEY, Oficina en el edificio de Wyman, Plaza Vieja. Practicará en todas las cortes del Territorio.

GEO. W. KNAEBEL, ABOGADO EN LEY, SANTA FE, N. M. Oficina en la casa del Mayor Sena, Avenida de Palacio. Colecciones y arreglos de Titulos constituyen nuestra especialidad.

GILDERSLEEVE Y PRESTON, ABOGADOS, Oficina en el edificio de Schumann, Calle de San Francisco.

THAYER, BANKIN & COLDREN, ABOGADOS EN LEY, EDIFICIO ATLANTICO, Washington, D. C. Se da atención especial a todas materias en terrenos públicos y reclamos de depredaciones de Indios bajo el acta del 3 de Marzo de 1891.

MIGUEL F. DESMARAIS, DOCTOR Y CIRUJANO, De la facultad de San Luis Mo., Las Vegas, N. M.

M. W. ROBBINS, DOCTOR Y CIRUJANO, Oficina, segundo piso arriba del Banco de San Miguel, Plaza Nueva, Las Vegas, N. M.

El mejor y mas barato lugar para hospedarse es la fonda de J. B. MACKEL, Exchange Hotel, Al poniente de la Plaza, LAS VEGAS, NUEVO MEXICO \$1 y \$1.50 al día. \$5 y \$7 la semana. Comidas, 25 centavos. Camas limpias 25 centavos. Buenos corral y caballerizas. Los carros urbanos pasan cada 10 minutos.

Es el hotel mas inmediato a la casa de Corte. GEORGE D. ALLEN, Las Vegas, N. M., NOTARIO PUBLICO Y SOLICITADOR.

Hace aplicaciones para Pensiones, Reclamos de Guerra, Patentes y Asuntos generales de terrenos. Se procuran pasaportes. Aplicaciones para pensiones bajo el acta de Junio 17, 1890, recibirán atención inmediata. Se mantiene correspondencia directa con los departamentos de Washington, distrito de Columbia.

Las personas que me empleen para proseguir sus reclamos no tienen que pagar mas de un solo abogado. Honorarios sobre casos de pensiones pagables solamente despues de concedida la pensión. Oficina en la residencia antes ocupada por F. C. Ogden.

T. B. WELLS, Traficante en Minas, Propiedad Ritz, Reces, Caballos, Ovejas y Ranchos Mejorados. Despacho en la calle del puente, cerca de la estafeta, Las Vegas, N. M.

Toda clase de obligaciones y bonos del Territorio y de Condado; se compran y se venden; toda clase de certificados de terrenos se compran y se venden, los cuales intitulan a toda clase de terrenos del Gobierno. Cincuenta ranchos afrosos y mejorados para venderse en Nuevo Mexico y la Republica de Mexico, abarcando trechos desde 20,000 hasta 1,000,000 de acres cada uno; precio, desde veinte centavos hasta un peso por cada acre.

Se garantizan títulos perfectos. Plena información será remitida bajo aplicación hecha. Teniendo relaciones regulares de negocios con abogados de Washington, la capital de la nación; estoy preparado para dar atención especial a toda clase de reclamos en contra del gobierno de los Estados Unidos. También se hacen colecciones en todas partes del Territorio.

HOTEL CENTRAL, O. T. FLINT, Proprietario. Plaza Nueva, Las Vegas, N. M. Se da la mejor atención por menos precio que en ningún otro lugar de la ciudad.

T. W. HAYWARD, Carnicero, FORMAYOR Y AL MENUEDO. Tendrá siempre en mano un surtido completo de Licores, Vinos y Aguardientes, Tabacos y Cigarros. Los cuales venderá por vaso, cuartillo ó galon. También tiene un buen surtido de Tabacos y Cigarros. A los precios mas baratos del mercado. No garantiza dar satisfacción a todos. Hacédome una visita. Tengo en conexión cuartos de Billar y Billar.

LINEA DE CORREOS.

Correo y Expreso de Las Vegas al Fuerte Bascom, tres veces a la semana. Parte de cada lugar citado arriba, los Lunes, Miercoles y Viernes. Paquetes y otra materia para transportación debe dejarse en la tienda de N. E. Rosenthal & Hijo, en la Avenida del Ferrocarril, Plaza Nueva. La línea proporciona buenas acomodaciones para el transporte de pasajeros, a seis centavos la milla.

J. M. GALLEGOS, D. B. MERRY, DIPUTADO AGRIMENSOR de los Estados Unidos.

Ofrece sus servicios al público para agrimensar locaciones de Ranchos, Mercedes, Sitios, Solares, Calles, Acequias y toda clase de trabajo en su línea. Precios moderados por la ejecución del trabajo. Dirijanse a D. B. MERRY, Agrimensor.

LAS VEGAS, - NEW MEXICO SALUD ES RIQUEZA

El tratamiento del Nervio y del Seso del Dr. E. C. West es un medicamento específico garantizado para el Paroxismo Histórico, Devanamiento, Convulsiones de Niños, Neuralgia, Nerviosidad, Dolor de Cabeza, Postura Nerviosa causada por el uso de Alcohol o Tabaco, Depresión Mental, Desvelos, Ablandamiento del Seso, resultando en demencia que conduce a la Miseria, Descaecimiento y Muerte. Edad Avanzada, Prematura, Esterilidad. La pérdida de los poderes en ambos Sexos, Finjos involuntarios causados por el exceso del estudio del Seso. Cada caja contiene el tratamiento de un mes. \$1.00 la caja, 6 cajas por \$5.00. Se mandarán por el correo franco de porte.

Garantizamos Que Seis Cajas Curan cualquier caso. Con cada caja recibida por nosotros por seis cajas acompañadas con \$5.00 mandaremos al comprador nuestra garantía por escrito de reembolsar su dinero al el tratamiento no afecta curación.

\$500 DE RECOMPENSA. Pagarémos la arriba dicha recompensa por cualesquier caso de Entumecimiento en el Hígado, Dispepsia, Dolor de Cabeza, Indigestión, Constipación ó Estreñimiento que no curamos con las Píldoras Vegetales de Hígado de West, cuando se sigue estrictamente las direcciones. Son enteramente Vegetales y siempre dan satisfacción. Atoradas en Azúcar. Cajas grandes contienen 30 Píldoras, 25 centavos. Cuidense de falsificaciones ó imitaciones. Las genuinas manufacturadas solamente en THE JOHN C. WEST COMPANY, CHICAGO, ILL.

De venta por A. G. Shoefler, boilcaro.

THE CHINESE HERB REMEDY CO. 1010 OLIVE ST. CONSULTATION, EXAMINATION, AND ADVICE FREE OF CHARGE.

Hundreds of Testimonials gives voluntarily by grateful patients who have been restored to health are on file in our office.

Invalids who may yet doubt the ability of the Chinese Herb Remedy Company to cure the incurable (?) are hereby directed to write to any of the following Indian gentlemen, who have been restored to health, and whose testimonials, with hundreds of others, are on file at our office: Henry Yarrington, at St. Louis Mo. (Cattarrh); Jacob Thomas, at St. Louis Mo. (eczema); John Brown, at St. Louis Mo. (eczema); office Pat Walsh, at St. Louis Mo. (eczema); Louis Egger, at St. Louis Mo. (cure sickness); August Beaudet, at St. Louis Mo. (eczema); John C. Brazell, at St. Louis Mo. (Cattarrh); Chas. Satter, at St. Louis Mo. (Cattarrh); Fred Gramlich, at St. Louis Mo. (nervous debility); Frank White, at St. Louis Mo. (nervous debility); Francis Ott, at St. Louis Mo. (tapeworm); John Baker, at St. Louis Mo. (Cattarrh); John Keefer, at St. Louis Mo. (piles); Mrs. Geo. Holton, at St. Louis Mo. (Cattarrh); John Hessel, at St. Louis Mo. (Impure blood); G. A. Clarke, Jacksonville, Ill. (nervous debility); Geo. A. Ginton, Catawissa, Mo. (general debility); Sarah F. Bolton, Indianapolis, Ind. (rheumatism); Miss K. B. Foster, Alleghie, Ill. (general debility); W. F. Summell, Newport Ill. (stomach); Mrs. Mary Ritz, Washington, D. C. (dispepsia); Mr. Alcey Perry, Wessons, Miss. (stomach disease); Rev. John T. Clay, Indianapolis Ind. (Cattarrh); M. S. Sney, Whitestown, Ind. (cancer); Mrs. W. A. Wain, Indianapolis, Ind. (kidney trouble); Sumashta nation, Lafayette, Ind. (dyspepsia).

THE CHINESE HERB REMEDY CO. Was established for the purpose of curing all acute, chronic and nervous diseases. Its success has been phenomenal, as witness the 500 testimonials on file in its office, all of which are open to public inspection. All the latest scientific appliances for the cure of chronic and deep-seated diseases. All diseases of a private nature - "nervous debility," "lack of youthful vigor in men, the result of excessive overwork or dissipation - PROMPTLY CURED.

Cattarrh, Rheumatism, Piles, Dyspepsia, Chills and Fever, Tape Worms, Female Weakness, Constipation, Bronchitis, Consumption, Seminal Weakness, Paralysis, Liver and Kidney Troubles, Blood Poisoning.

Yield readily under our Treatment. The charges are VERY LOW and consultation and examination FREE. MEDICINES FURNISHED.

Persons at a distance who cannot call are invited to correspond. All communications are answered promptly. The medicines can be sent by mail and express to any part of the world. In writing please inclose 4c in stamps for reply.

Daily office hours, 9 to 12 m., 1 to 5 p.m., 7 to 9 p.m. Sundays, 9 to 11 a.m., 3 to 4 p.m.

CHINESE HERB REMEDY CO. 1010 Olive Street, St. Louis, Mo. This company has no connection whatever with any other establishment.

Academia de Las Vegas.



ESCUELA NO-SECTARIA. Enseñará estudios Clásicos, Científicos, Ingleses, Normales, Comerciales y Música. Se proporcionan facilidades especiales a aquellos que deseen una buena educación en el Inglés. Los padres que deseen preparar a sus hijos para emprender el trabajo práctico de la vida; haran bien en mandarlos a esta Academia. Por particulares y catálogo de información dirijanse a G. S. RAMSAY, Director Principal.

Las Vegas, Nuevo Mexico.

Lean! Lean! Lean!

Los que compran con dinero al contado tienen un descuento de diez hasta el veinticinco por ciento comprando sus efectos en la tienda de

Ike Davis, Comerciante en EFECTOS SECOS Y ABARROTES.

Botas, Zapatos, Sombreros, Cachuchas, Baules y Valijas. Loza de China y de Latón. También tenemos un completo surtido de Abarrotes de Fantasia. Una especialidad en el tráfico de Rancheros. Se pagan los precios mas altos por PRODUCTOS DEL PAIS. Su extenso comercio queda al poniente de la plaza, Las Vegas Nuevo Mexico.

R. G. McDonald, Traficante por Mayor en toda clase de

Vinos Licores -y- Tabacos, A los Comerciantes ofrecemos INDUCIMIENTOS ESPECIALES.

Siempre hallaran que nuestros efectos son segun representados. Calle del Puente, Las Vegas, N. M., Esquina del poniente adyacente al Puente.

GRAN REDUCCION DE PRECIOS En el Comercio de Philip Holzman, Tiene un completo surtido de

Abarrotes, Efectos Secos, Botas y Zapatos, Sombreros, Cachuchas, Ropa Hecha, etc. Se paga el precio mas alto del mercado por Lana, Cueros y Zalesas.

PLAZA NUEVA, LAS VEGAS, N. M.

Mexican Mustang Liniment.

A Cure for the Ailments of Man and Beast. A long-tested pain reliever. Its use is almost universal by the Housewife, the Farmer, the Stock Raiser, and by every one requiring an effective liniment.

No other application compares with it in efficacy. This well-known remedy has stood the test of years, almost generations. No medicine chest is complete without a bottle of MUSTANG LINIMENT. Occasions arise for its use almost every day. All druggists and dealers have it.

Advertisement for MUSTANG LINIMENT featuring a circular logo with a mustang and text: YEARS OF VARIED EXPERIENCE, SUCCESSFUL, TIVE METHODS, and Control, orders of.

Don't brood over your condition, nor give up in despair! Thousands of the Worst Cases have yielded to our HOME TREATMENT, an set forth in our HOME TREATMENT BOOK which we send mailed, post paid, FREE, for a limited time. GET IT TODAY. Remember, no one else has the method, appliances and experience that we employ, and we claim the monopoly of success. ERIG MEDICAL CO., 64 NIBARA ST., BUFFALO, N. Y. 2,000 References. Name this paper when you write.